

**Bilag 2.****i Oslo i Februar 1936.**

Finsk text.

**Förslag**

till

**Lag**

**i anledning av Finlands tillträde till  
1924 års internationella konvention  
rörande konossement.**

Regeringen äger förordna att vid befordran av gods sjöledes från Finland till främmande stat samt till Finland från sådan främmande stat, som är ansluten till den i Bryssel den 25 augusti 1924 avslutade internationella konventionen rörande fastställande av vissa gemensamma bestämmelser i fråga om konossement, följande i nämnda konvention upptagna bestämmelser skola lända till efterrättelse i stället för vad sjölagen i motsvarande delar innehåller.

## 1 §.

I denna lag äga följande uttryck nedan angivna betydelse:

a. Med *bortfraktare* förstås den redare eller befraktare, som slutit fraktavtal med en avlastare.

b. *Fraktavtal* avser allenast det fraktavtal, som innefattas i konossement eller liknande åtkomsthandling angående befordran av gods till havs; har handlingen utfärdats på grund av certeparti, användes uttrycket endast såvitt den bestämmer rättsförhållandet mellan bortfraktaren och innehavaren av handlingen.

c. Under *gods* innefattas gods av vad slag det vara må, dock icke levande djur

Forelagte Lovforslag m. m.

Svensk text.

**Förslag**

till

**Lag**

**i anledning av Sveriges tillträde till  
1924 års internationella konvention  
rörande konossement.**

Konungen äger förordna, att vid befordran av gods sjöledes från Sverige till främmande stat samt till Sverige från sådan främmande stat, som är ansluten till den i Bryssel den 25 augusti 1924 avslutade internationella konventionen rörande fastställande av vissa gemensamma bestämmelser i fråga om konossement, följande i nämnda konvention upptagna bestämmelser skola lända till efterrättelse i stället för vad sjölagen i motsvarande delar innehåller:

## 1 §.

I denna lag äga följande uttryck nedan angivna betydelse:

a. Med *bortfraktare* förstås den redare eller befraktare, som slutit fraktavtal med en avlastare.

b. *Fraktavtal* avser allenast det fraktavtal, som innefattas i konossement eller liknande åtkomsthandling angående befordran av gods till havs; har handlingen utfärdats på grund av certeparti, användes uttrycket endast såvitt den bestämmer rättsförhållandet mellan bortfraktaren och innehavaren av handlingen.

c. Under *gods* innefattas gods av vad slag det vara må, dock icke levande djur